

Welcome to the Sixth Edition of *Pasajes*! To those of you who have used *Pasajes* in the past, we hope that you'll find this new edition even more exciting and interesting than the Fifth Edition. To those of you using *Pasajes* for the first time, we hope that you and your students will find teaching and learning Spanish with *Pasajes* to be a rewarding experience. We've been especially heartened by the enthusiasm of instructors who have told us that *Pasajes* has increased not only their satisfaction in teaching Spanish but also their students' enjoyment in learning Spanish.

## THE PASAJES SERIES

The Sixth Edition of *Pasajes* consists of three main texts and a combined workbook and laboratory manual developed for second-year college Spanish programs. The three main texts of the series—*Lengua* (the core grammar text), *Literatura* (a literary reader), and *Cultura* (a cultural reader)—share a common thematic and grammatical organization. By emphasizing the same structures and similar vocabulary in a given chapter across all three components, the series offers instructors a program with greater cohesion and clarity. At the same time, it allows more flexibility and variety than are possible with a single text, even when a reader is used as a supplement. The design and organization of the series have been guided by the overall goal of developing functional, communicative language ability, and they are built around the three primary objectives of reinforcement, expansion, and synthesis.

Since publication of the First Edition of *Pasajes* in 1983, interest in communicative language ability has grown steadily. The focus on proficiency, articulated in the ACTFL Proficiency Guidelines, and the growing body of research on the processes involved in each of the language skills have supported the importance of communicative ability as a goal of classroom language study, while suggesting activities that enable learners to develop specific skills in each of the four traditional areas. At the same time, the growing interest in cultural compe-

tence, which has been a focus of the *Pasajes* program from the beginning, has confirmed that instructional materials need to be not merely contextualized but also content-rich. The revisions of *Pasajes* have been shaped by these factors, as well as by the combined expertise of those who have used earlier versions of the materials and offered suggestions based on their experiences.

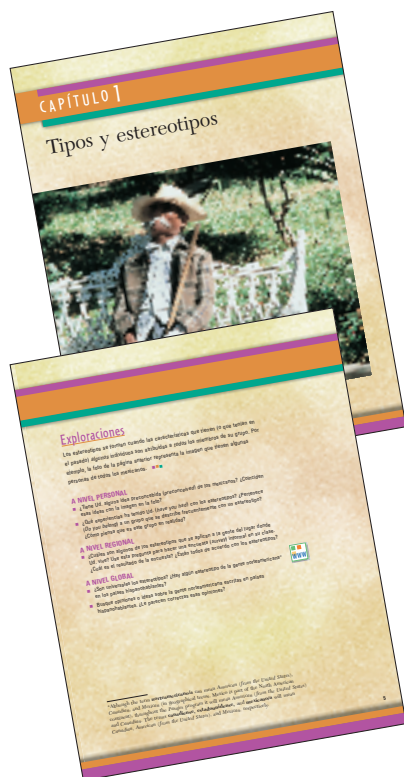
## CHANGES IN THE SIXTH EDITION

In response to extensive feedback from instructors, a number of changes to the Sixth Edition has been implemented without altering the essence of *Pasajes*.

- Colorful new drawings in the **Describir y comentar** vocabulary sections serve to keep the materials contemporary and culturally accurate for today's learners.
- Imágenes**, a new, short reading with accompanying photo, has been added to each chapter to highlight a cultural point related to the chapter themes.
- Autopruebas**, new, short self-quizzes, allow students to check their understanding of grammatical structures before proceeding to the communicative activities in **Intercambios**.
- Activities and photos have been updated and revised.
- The redesigned *Video to accompany Pasajes* is now available on CD as well as in VHS format.
- New Online Flash™ Interactivities, available as Premium Content on the *Online Learning Center*, replace the Fifth Edition's *Interactive CD-ROM* and offer students a variety of interactive activities and games to practice the grammar and vocabulary presented in each chapter.
- Finally, a brand new interior design improves the pedagogy of the materials through features such as special color coding in the grammar sections and within certain activity types.







## GUIDED TOUR

Although the look of *Pasajes* has been updated, the chapter organization of the Sixth Edition remains fundamentally the same as that of the Fifth Edition. To enhance the utility of *Pasajes: Lengua*, we have made changes in some sections and features and have renamed them to reflect the new look and fresh content. Please browse through the fully illustrated Guided Tour of the Sixth Edition of *Pasajes: Lengua* on the following pages.

## Exploraciones

The chapter-opening section, **Exploraciones** (formerly **Reflexiones**), functions as an advance organizer for the chapter theme. Its photo and accompanying activities are designed to activate students' prior knowledge and to encourage them to discuss their associations with the chapter theme at three distinct levels: **A nivel personal**, **A nivel regional**, and **A nivel global**. Each **A nivel global** section also includes an Internet-based activity to help students relate the focus of the section to the real world around them.



## Describir y comentar

**Describir y comentar** opens with a new, large full-color drawing and concludes with a series of activities to help students practice the vocabulary in a more personalized manner. The vocabulary in **Vocabulario para conversar** is organized according to part of speech (verbs, nouns, adjectives, adverbs/expressions) for easier identification and reference.





## Lengua

The core of each chapter, **Lengua** contains communicative activities developed around three to five grammar points. Each main grammar explanation opens with **De entrada**, a short activity tied to the chapter theme. Designed to preview the grammar point that follows, this activity stimulates students to use their inductive skills to arrive at an initial understanding of the grammar point. Each main grammar explanation is followed by **Práctica**, one or two form-focused activities that check students' comprehension of the grammar point, and by **Intercambios**, a set of communicative activities that provides meaningful contexts in which students use the grammatical structures and vocabulary they have just learned.

Each **Intercambios** section begins with **Auto-prueba**. This discreet-point quiz, new for the Sixth Edition, allows students to check their understanding of the grammar point one last time before proceeding to the communicative activities.

## Enlace

Each chapter culminates with **Enlace**, a section designed to review the chapter structures and vocabulary as well as to advance and develop critical thinking and linguistic skills. Each **Enlace** opens with one of the following pair or group activities: **Sondeo**, **Juego**, **Escenarios**, or **Pro y contra**. **Sondeo** invites students to explore aspects of the chapter theme through class polls and follow-up discussions. **Juego** and **Escenarios** include a variety of interactive activities designed to develop both critical thinking and linguistic ability. In **Pro y contra**, students are guided through the process of engaging in and managing a class debate.

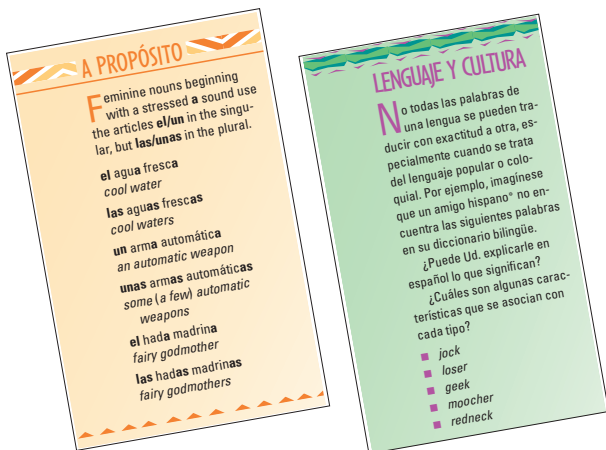
The very popular **¡Ojo!** section practices word discrimination and teaches common and useful idiomatic expressions. Each **¡Ojo!** section also contains a **Volviendo al dibujo** activity in which students review chapter vocabulary and structures as they revisit part of the large color drawing first encountered in **Describir y comentar**.

The **Repaso** section consists of one activity that reviews material from previous lessons and another that focuses on the grammatical points presented in the current chapter. Answers to the first activity of each **Repaso** section are in Appendix 8 at the back of the book.

Several recurring features and special activities, described on the following page, appear in each chapter of *Pasajes: Lengua*.







## A propósito

A **propósito** boxes in the **Lengua** section point out important aspects of Spanish grammar that will be helpful to students not only as they work through the **Intercambios** activities but throughout their study of Spanish.

## Lenguaje y cultura

**Lenguaje y cultura** emphasizes the interconnectedness of language and culture, thereby helping students develop their appreciation of the Spanish language.

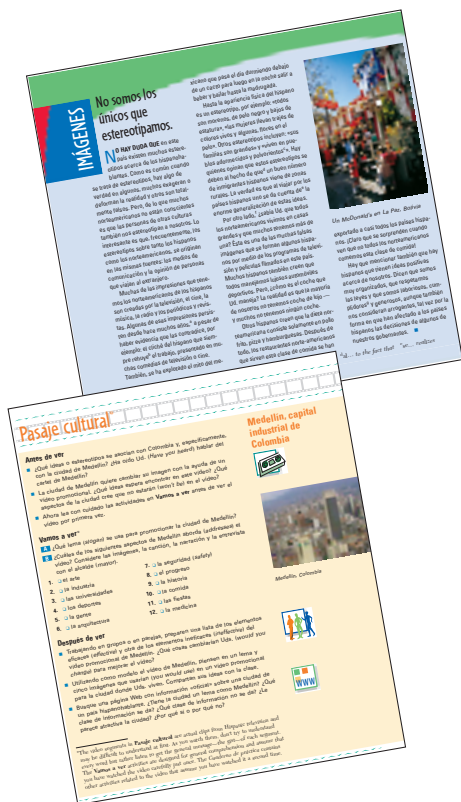
## Imágenes

**Imágenes** is a short reading that highlights a cultural point related to the chapter themes. In addition, this new feature provides additional opportunities to develop reading skills.

## Pasaje cultural



The **Video to accompany Pasajes**, now also available on CD, provides additional opportunities for students to hear spoken Spanish in authentic contexts related to the chapter theme. **Pasaje cultural** includes **Antes de ver** activities that offer students advance organizers, **Vamos a ver** exercises that foster comprehension during viewing, and a **Después de ver** section that consists of communicative follow-up activities for pair and small-group work and an activity for individual research on the Internet. Overall, this feature is designed so that each video segment need be viewed only once for general understanding, thus allowing more time for the in-class **Después de ver** activities.



## Special Activities



**¡Necesito compañero!** activities, identifiable by their icon, are specifically designed for partner or pair work.



**Entre todos** are activities designed for group or whole-class discussion.



**Improvisaciones** are role-playing activities that provide contextualized practice in grammatical structures and vocabulary as well as in conversational strategies.

**Guiones** activities allow students to create extended descriptions of drawings and narration for characters and stories.